



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2015: The Year of Caring  
Bear Other's Burdens, Walk With Christ

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

May 17, 2015

#3320

**Praise & Worship**

**Offering & Announcements**

Sermon by Pr. David Yu  
*God's Masterpiece*  
*Jeremiah 1:4-10*

**Worship & Response**

**Benediction**

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
教育牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

**[ EVENT CALENDAR ]**

05/17	Unlocking the Old Testament @ S204A	11:30 – 12:20
05/17	Life Groups @ Social Hall Area	11:30 – 12:20
05/17	Grace & Baptism Class – Part II @ S205	11:30 – 12:20
05/22	Friday Night Fellowship	20:00 – 22:00
06/21	Father's Day Joint Worship Service	10:00 – 12:00
06/21	Graduation Banquet	18:00 – 21:30
07/03-21	Taiwan Mission 2015	

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[Special Shout Out]** Please join us in welcoming Pastor David Yu from Stream of Praise Music Ministries for guest speaking at OCEM this morning!

**[FNF]** Thank you all for coming out to the BBQ on Friday! It was awesome to see many new friends as well as all the familiar faces. If you are in Jr. High, High, School, College, or if you are a Young Adult, we want to invite you to join us for our Friday Night Fellowship at church every Friday from 8-10pm. For those who want to come early and hang out, the door opens at 5pm where you can play basketball, board games, music, or do homework / study. We will then have simple dinner together at 7pm. We hope to see you there!

**[Grad Banquet]** The date has been set, and the location has been secured. This year's Grad Banquet will take place on Sunday 6/21, 6pm @ Westminster Manor. It is \$25 per person and free for all 2015 graduates. Spaces are limited, first come first serve. If you wish to secure a spot for you and your family, please register with Andrea today!!!

**[Congrats!]** Congratulations to all the OCEM graduates this year: College: Shannon Chang, Hannah Cheng, Theo Tzeng, Elaine Woo; High School: Iris Chen, Jeremy Huang, Candace Lee, Ben Lin; Jr. High: Kyle Jeng; Elementary: Esther Huang, Annika Lee, Erica Stendal, Andrew Tarng.

**[Taiwan Mission]** This year's Taiwan Mission will take place from 7/3 – 7/21. The team will first gather in Neihu for a few days of training and preparation before heading to Wu-Fong High School for the first week of teaching. During the second week the team will be teaching at Bei-Tou Junior High School. Please keep Andrea and the team in your prayers as they begin their training for the mission.

**[Christian Education]** Only three sessions left in our OT Survey Spring quarter class! Join us as we finish up the first half of OT with Dr. David Pawson at 11:30am in S204A!

**[HS Grads]** Here is the list of dates for our 2015 HS Grads: Troy (5/28) HB (6/10) El Modena (6/11) Cerritos (6/17).



**柑縣台福基督教會**

5月17日 2015年

台福總會主題: 『關懷年』 [同享同擔、與主同行]

柑縣教會主題: [互相關懷, 領人歸主]

榮譽牧師: 周淑慧

#3320

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	曾文章長老	許格精長老
詩歌	敬拜讚美團	# 96.198 (吳顯明)
禱告	牧師	司會
讀經	約 7:38 ; 徒 8:14-17	約 7:38 ; 徒 8:14-17
獻詩	當向耶和華歡呼歌頌	
證道	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師
	聖靈充滿&滿有聖靈	聖靈充滿&滿有聖靈
洗禮	牧師	牧師
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#161	生命聖詩#37
祝禱	牧師	牧師

**基督徒生活七要素**



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

**【2015 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

01 生命成長的十堂課	台:鄭聖慧	10:15am - 11:10pm	Room 208A
聖經系列 創 53	華:林文山	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
02 生命成長的十堂課	華:周彥文	11:35am - 12:25pm	Room 208A

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	300			
主日學 Sunday School				
全部禮拜 Total	300			
上週奉獻 Last Week Offering	\$4,807.00			
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$1,650.00		\$100.00	\$200.00
上週奉獻共計 Total	\$6,757.00	該月累計 Monthly Total	\$34,833.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$58,703.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	莊澤豐	賴瑞珍	湯淑珠
司會	曾文章	許格精	郭榮華	胡玉章
晨禱會	周勝瓊		林鳳梅	
敬拜團	洪文鸞/Lily		賴俊甫/龔靜玲	
殿樂	張妙華/許惲俐	劉淑琳	張妙華	龔靜玲
招待	吳天聰/吳天華	康妙英	張振華/高瓊瓊	蔡香美
值星 On Duty	本週: Russ Chen		下週: 葛述堯	
午餐 Lunch	H. Bch & F. Valley		Anaheim	
English Preaching	Pr. David Yu		Pr. Will Chen	
English Presider	Pr. Will Chen		Andrea Chen	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
青松團契	孫瑞利	第三週六	10:00
健身舞蹈班	恩典館	每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 今天中午 1:30 召開長執會，請所有長執依時參加。
3. 今天有房玉珍姊妹洗禮(黃小燕姐妹的母親)，求主引領賜福、一生蒙主恩典，請代禱。
4. 今年畢業生晚宴 6/21 週日晚上，報名詳洽 Andrea。
5. 請兄姊們儘量使用支票奉獻，若有問題請洽炳奇長老。
6. 全球禱告日 5/24 (聖靈降臨節) 下週日 3pm 『洛杉磯禱告大集會』，為個人、教會、轉化社會/國家、全球宣教禱告。有讚美之泉帶領敬拜，歡迎兄姊自由參加，Creekside 公園 780 Creekside Dr. Walnut。
7. 台福 2020 植堂異象~呼召勇士，〔請洽德明長老〕：
  - a. 每天禱告兩分鐘〔建造教會兩百間〕
  - b. 每年歸主一領一〔聚會門徒達兩萬〕
  - c. 每月奉獻二十元〔植堂基金一千萬〕
8. 莊牧師 6/25-28 赴多倫多臺恩教會主領宣道培靈會，請代禱。
9. 下主日 5/24 華語賴瑞珍牧師證道《以色列人內戰的故事》〔士 19: 22-30〕；台語湯淑珠姊妹證道《你是我的愛子，我喜悅你》〔可 1:9-11〕。

**【團契/小組】**

1. 迦勒團契：5/20 陳燕珠姐妹分享『希伯來書第十章』。
2. 華青團契&雅歌團契：5/22，戶外活動暫停一次。

**【關懷代禱】**

1. 加州/台灣嚴重缺水；世界和平〔恐怖攻擊/烏克蘭/敘利亞/北非/以色列〕傳染疫情/各級領袖/親友信主/家庭祭壇/普世宣道/歐美教會復興代禱。
2. 趙修清/王月英/邱媽媽/沈伯孫女/陳美基/Lily 兄嫂/黛芬父親健康禱告。

**【社區事工/甘泉藝術學校】**

1. 長笛初級班~主日 1:30 在 208A 授課；兒童中文初級班~主日 1:30 在恩典館；請洽郭榮華 714-930-6988。
2. 健身舞蹈:每主日 1:15pm 在恩典館，歡迎參加，洽碧雪姊

**【特會報導】**

1. 蘇文隆牧師榮退餐會 6/8 週一晚 5:30 在 888 海珍酒樓 San Gabriel，請洽神學院顏惠玲 626-571-5110 轉 110。

2. 總會婦女靈修會 7/17.18 劉彤牧師『成為神蹟的器皿』；專題：活出聖潔~陳敏欽；滿有恩膏的服事~雷祖倫；絕處逢生~黃成培。

**【宣道】**

1. 英文堂青年預定暑期返台短宣〔北投國中/霧峰農工〕，請為 Andrea 組訓代禱。
2. 台灣監獄佈道 10/9-23 茂財/鳳梅/淑蘭策劃，A 隊缺司琴。
3. 本會支援台福教會~新竹香山、台南伯特利；機構~神學院、傳播中心、普世豐盛；宣教士 3 位。

**【建堂代禱】**

1. 為今年整建目標〔主堂內部/影音燈光系統/廁所整修；兒童遊樂場、圖書室〕蒙神供應代禱。
2. 本會「建堂/宣道基金」支票 EFCOC 請註明建堂或宣道。

**【小組查經】~《肉體情慾與聖靈引導》~**

※頌讀經文：加拉太書 5:16-26

1. 肉體與情慾的爭戰〈16-17〉
2. 情慾與聖靈的果子〈18-23〉
3. 信徒對情慾與聖靈的關係〈24-26〉

※小組分享 40 分：

1. 肉體與聖靈相爭是指什麼？
2. 聖靈的九個果子中，你最想在那方面加強？
3. 我們怎樣能勝過肉體的情慾？

※肢體代禱/交誼：20 分鐘。

**【靜默小品】**

心中的疙瘩，若沒除去；心中的怨恨，若仍存留，  
你不會發現對方另一面的優點。  
心若寬廣，有捨必有所得。  
神的眷顧絕對是讓我們一生一世  
豐富有餘，感謝不盡，  
上帝更要我們有感恩的心。

**【背誦金句】**

「耶穌說：所以我告訴你們，不要為生命憂慮吃甚麼，為身體憂慮穿甚麼；因為生命勝於飲食，身體勝於衣裳」〈路 12:22-23〉。

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
伯 16-17	伯 18-19	伯 20-21	伯 22-23	伯 24-26	伯 27-28	伯 29-30